



กฎหมายความลับทางการค้า – สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

1.	ข้อมูลพื้นฐาน	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง.....	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ.....	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครองความลับทางการค้า.....	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยามความลับทางการค้า.....	3
5.	สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นความลับทางการค้า	3
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ	4
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ	4
8.	อายุความคุ้มครอง	4
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง.....	4
10.	การรักษาสิทธิ.....	4
11.	การเพิกถอนสิทธิ.....	4
12.	การโอนสิทธิ	4
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ	4
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง	4
1.	การเตรียมคำขอ.....	4
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง.....	4
3.	การตรวจสอบคำขอ	5
4.	การประกาศโฆษณา	5
5.	การรับจดทะเบียน.....	5
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง	5
7.	การคัดค้าน/โต้แย้ง.....	5
8.	การอุทธรณ์.....	5
9.	ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน.....	5
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา	5
3.	การบังคับใช้สิทธิ	5
1.	การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด	5
2.	มาตรการในการเยียวยา	6
3.	กระบวนการ	6
4.	โทษ	6
5.	ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีกฎหมายเฉพาะ.....	6



4.	การคุ้มครอง ณ. จุดนำเข้า - ส่งออก.....	6
5.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน	6
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ	6
2.	สำนักงานตัวแทน.....	7
	ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า.....	9
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า.....	10





กฎหมายความลับทางการค้า – สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง

คำสั่งทางราชการหมายเลข 54/2000 * เรื่องการป้องกันสิทธิในทรัพย์สินทางอุตสาหกรรมว่าด้วยความลับทางการค้า สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์และชื่อทางการค้า และการป้องกันสิทธิในการแข่งขันทางการค้าที่ไม่เป็นธรรมที่เกี่ยวกับทรัพย์สินทางอุตสาหกรรม (Decree No. 54/2000 * on Protection of Industrial Property Rights with respect to Trade Secrets, Geographical Instruction and Trade Names and Protection of Rights to Fight Against Unfair Competition Relating to Industrial Property) ตามประมวลกฎหมายแพ่งมาตรา 78 ลงวันที่ 28 ตุลาคม พ.ศ. 2538

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวข้องกับการค้า (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, 1994, Marrakesh)

3. ระบบการให้ความคุ้มครองความลับทางการค้า

ไม่มีระบบจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า ได้รับความคุ้มครองโดยไม่ได้จดทะเบียน

4. สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง/นิยามความลับทางการค้า

ความลับทางการค้า หมายถึง

- ข้อมูลที่ไม่เป็นที่รู้จักกันโดยทั่วไป
- ข้อมูลที่ใช้ในทางการค้า เมื่อบุคคลใดมีข้อมูลและใช้ข้อมูลทางการค้าแล้วจะได้รับประโยชน์มากกว่าผู้ที่ไม่มีหรือใช้ข้อมูล
- ข้อมูลที่เป็นความลับที่เจ้าของความลับได้ใช้มาตรการหรือขบวนการในการรักษาความลับเพื่อที่ข้อมูลดังกล่าวจะไม่ถูกเปิดเผยหรือเข้าถึงโดยง่าย

5. สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นความลับทางการค้า

ข้อมูลความลับที่ไม่เกี่ยวกับการค้า เช่น ความลับเกี่ยวกับสถานภาพส่วนบุคคล องค์การปกครองของรัฐ การป้องกันและความมั่นคงภายใน เป็นต้น

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

เจ้าของความลับทางการค้ามีสิทธิที่จะครอบครองข้อมูลความลับทางการค้า มีสิทธิที่จะฟ้องร้องดำเนินคดีต่อผู้ทละเมิด และมีสิทธิที่จะทำลายความลับทางการค้า

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้

8. อายุความคุ้มครอง

ความลับทางการค้าจะได้รับความคุ้มครองตราบเท่าที่ความลับทางการค้ายังมีลักษณะเป็นความลับตามที่กฎหมายกำหนด

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่มี

10. การรักษาสิทธิ

เจ้าของความลับได้ใช้มาตรการหรือขบวนการในการรักษาความลับเพื่อที่ข้อมูลจะไม่ถูกเปิดเผยหรือเข้าถึงโดยง่าย

11. การเพิกถอนสิทธิ

เมื่อความลับถูกเปิดเผยสู่สาธารณะ

12. การโอนสิทธิ

เจ้าของสิทธิความลับทางการค้าอาจทำการโอน หรือยกให้ซึ่งสิทธิในความลับทางการค้าโดยทำเป็นสัญญาที่เป็นลายลักษณ์อักษร โดยที่ผู้โอนสิทธิจะต้องระบุชนิดของความลับที่จะทำการโอน ผู้รับโอนมีหน้าที่ที่จะต้องใช้มาตรการที่จำเป็นในการเก็บรักษาความลับตามที่ผู้โอนร้องขอ

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

เจ้าของสิทธิความลับทางการค้าอาจทำการอนุญาตให้ใช้สิทธิในความลับทางการค้าโดยทำเป็นสัญญาที่เป็นลายลักษณ์อักษร โดยที่ผู้อนุญาตจะต้องระบุชนิดของความลับที่จะทำการอนุญาต ผู้รับอนุญาตมีหน้าที่ที่จะต้องใช้มาตรการที่จำเป็นในการเก็บรักษาความลับตามที่ผู้อนุญาตร้องขอ

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกความลับทางการค้า

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

ไม่มี





3. การตรวจสอบคำขอ
ไม่มี
4. การประกาศโฆษณา
ไม่มี
5. การรับจดทะเบียน
ไม่มี
6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง
ไม่มี
7. การคัดค้าน/โต้แย้ง
ไม่มี
8. การอุทธรณ์
ไม่มี
9. ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน
ไม่มี
10. ขั้นตอน/ระยะเวลา
ไม่มี



3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด
 - เข้าถึงข้อมูล หรือเก็บรวบรวมข้อมูลที่เป็นความลับทางการค้าโดยวิธีที่ไม่เป็นไปตามมาตรการเพื่อการป้องกันความลับที่จัดเก็บไว้โดยเจ้าของที่ถูกต้องตามกฎหมาย
 - เปิดเผยหรือใช้ข้อมูลที่เป็นความลับทางการค้าโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของความลับทางการค้า
 - ละเมิดสัญญาที่จะเก็บความลับ หรือใช้กลฉ้อฉลในการแสวงหาประโยชน์จากความลับของผู้ประกอบการซึ่งมีหน้าที่ในการเก็บรักษาความลับ หรือแสวงหาประโยชน์จากความลับโดยการเข้าถึง รวบรวมข้อมูล หรือเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับทางการค้าของเจ้าของความลับทางการค้า
 - เข้าถึงข้อมูล หรือรวบรวมข้อมูลที่เป็นความลับทางการค้าของบุคคลอื่น ซึ่งเจ้าของความลับทางการค้านั้นได้จัดเตรียมให้ระหว่างการจัดทำสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิอันเกี่ยวกับธุรกิจ หรือสัญญาอนุญาตอันเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง





ผลิตภัณฑ์ยา และเคมีภัณฑ์ที่ใช้ในการเกษตร หรือโดยวิธีที่ไม่เป็นไปตามมาตรการ
เพื่อป้องกันความลับอันเกี่ยวกับธุรกิจ รวมทั้งเพื่อการทำสัญญาอนุญาตอัน
เกี่ยวกับธุรกิจ

2. มาตรการในการเยียวยา

เจ้าของความลับทางการค้ามีสิทธิที่จะขอให้องค์กรของรัฐใช้วิธีบังคับให้ผู้ทำละเมิดสิทธิของ
เจ้าของสิทธิหยุดการทำละเมิดและชดใช้ค่าเสียหาย ทั้งนี้ต้องร้องขอภายใน 1 ปีนับแต่ที่รู้ หรือภายในไม่เกิน 3 ปี
นับแต่วันที่มีการละเมิด

เจ้าของความลับทางการค้ามีหน้าที่ต้องพิสูจน์การได้มาซึ่งสิทธิและขอบเขตการคุ้มครอง
ให้ชื่อและที่อยู่ของผู้ทำละเมิด และแสดงหลักฐานอันเกี่ยวกับการละเมิด

ในกรณีที่มีการเรียกร้องให้ชดใช้ค่าเสียหาย เจ้าของความลับทางการค้าจะต้องพิสูจน์
ความเสียหายที่เกิดจากการละเมิดสิทธิ

(ก) มาตรการในทางแพ่ง

ร้องให้หยุดการทำละเมิด และชดใช้ค่าเสียหาย

(ข) มาตรการในทางอาญา

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้

3. กระบวนการ

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้

4. โทษ

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้

5. ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีกฎหมายเฉพาะ

ไม่มี

4. การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า - ส่งออก*

ไม่มีกฎหมายบัญญัติไว้

5. หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน

1. หน่วยงานรับผิดชอบ

สำนักงานทรัพย์สินทางอุตสาหกรรม (The National Office of Industrial Property) ภายใต้
การกำกับดูแลของกระทรวงวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม ให้ความร่วมมือแก่องค์กรรัฐ หรือองค์การ
ทางสังคมอื่นในการป้องกันสิทธิ รับคำฟ้องและการกล่าวโทษ



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



National Office of Industrial Property (NOIP)

P.O. Box 432, Hanoi

384-386 Nguyen Trai Street

Thanh Xuan District

Hanoi, Vietnam

Tel.: 84 4 558 82 17, 858 30 69, 858 37 93

Fax: 84 4 858 40 02, 858 34 25, 858 84 49

E-mail: noip@fpt.vn

สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญา ภายใต้การกำกับดูแลของกระทรวงวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี

และสิ่งแวดลอม (National Office of Intellectual Property)

2. สำนักงานตัวแทน

1. **Baker & McKenzie***

12th floor, Saigon Tower, 29 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh

City, SRVietnam;

Direct Line: 84 8 823 9663

Fax: 84 8 829 5618

Email: paul.norris@bakernet.com

2. **Investip**

31 Han Thuyen Str.,

1st Dist, Ho Chi Minh City,

Vietnam

Tel: 84 8 22 39 59/8 292 400

Fax: 84 8 8 228 603

E-mail: investipsgn@hcm.vnn.vn

3. **Russin & Vecchi**

OSIC Building, 15/F.



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



8 Nguyen Hue Boulevard

Ho Chi Minh City

Vietnam

Tel: 84 8 824 3026, 824 4307

Fax: 84 8 824 3113

E-mail: rusvec@hcm.vnn.vn

4. **Detech And Associates**

108 Nguyen Du Street,

Hanoi, Vietnam

Tel: 84 4 942 4847

Fax: 84 4 942 3842

E-mail: detech@hn.vnn.vn

5. **Banca Intellectual Property Law Firm**

15Bis Trieu Viet Vuong,

P.O. Box 467,

Boho, Hanoi,

Vietnam

Tel: 84 4 9 433 007/008

Fax: 84 4 9 433 009/283

E-mail: banca@fpt.vn

5. **Pham & Associates**

8 Tran Hung Dao Street,

Hanoi, Vietnam

Tel: 84 4 824 4852

Fax: 84 4 824 4853

E-mail: pham@hn.vnn.vn

Website: www.pham.con.vn





ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอ จดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับ จดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	-	-	-	-	-	-

หมายเหตุ : ในประเทศเวียดนามไม่มีระบบการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY





ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า

	ค่าธรรมเนียม (US\$)	ค่าบริการวิชาชีพ (US\$)
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนความลับทางการค้า	-	-
2. การยื่นเอกสารล่าช้า	-	-
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนความลับทางการค้า	-	-
4. การประกาศ	-	-
5. คำขอตรวจสอบ	-	-
6. การรับจดทะเบียน	-	-
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	-	-
8. คำขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	-	-
9. คำขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ	-	-
12. การตรวจค้น	-	-
13. การอุทธรณ์	-	-
14. การยื่นคำคัดค้าน	-	-
15. การยื่นคำโต้แย้ง	-	-
16. การดำเนินคดีทางศาล	-	-
17. การแปล	-	-
18. การรับรองเอกสาร	-	-

หมายเหตุ: ในประเทศเวียดนามไม่มีระบบการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลความลับทางการค้า จึงไม่มีค่าธรรมเนียมและค่าบริการในการยื่นคำขอจดทะเบียน แต่ในกรณีการดำเนินคดีทางศาล ค่าใช้จ่ายจะพิจารณาเป็นกรณีไป

